+93. mm

+134. mm

MULTI DCTF

Technosynthese®

TRANSMISSION FLUID

FR Lubrifiant Technosynthese®, spécialement développé pour les transmissions à double embrayage DCT (Dual Clutch Transmission) des marques ZF, GETRAG et Borg Warner utilisées par la majorité des constructeurs VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG de S-tronic), BMW (boîte DKG), MERCEDES BENZ (boîte 7G DCT), PORSCHE (boîte PDK), FORD (boîte Powershift), OPEL (boîte DSG), PSA Peugeot-Citroën (boîte DCS), RENAULT (boîtes EDC et DC4), NISSAN (boîte GR8). MOTUL MULTI DCTF est adapté pour tout type de transmission double embrayage humide ou à sec. EUH208 Contient HYDROGENO-2-OCTADECENYLSUCCINATE DE 4,4'-THIODIETHYLENE. Peut produire une réaction allergique. H413 Peut être nocif à long terme pour les organismes aquatiques. P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102 Tenir hors de portée des enfants. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale en vigueur.

EN Technosynthese® lubricant, especially developed for Dual-Clutch Transmission (DCT) supplied by ZF, GETRAG or Borg Warner and used by the main car manufacturers: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG or S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF fits with any Double-Dry Clutch Transmission and Double-Wet Clutch Transmission. EUH208 Contains 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. May produce an allergic reaction. H413 May cause long lasting harmful effects to aquatic life. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P273 Avoid release to the environment. P501 Dispose of contents/ container in accordance with local/ regional/ national/ international regulations.

DE Spezialschmierstoff auf Basis Technosynthese® für moderne Doppelkupplungsgetriebe/DKG bzw. Direktschaltgetriebe/DSG von ZF, GETRAG oder Borg Warner und verwendet bei den führenden Fahrzeugherstellern: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG oder S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7-Gang DSG), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA-Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF kann sowohl als nass- bzw. trockenkupplungs verwendet werden. EUH208 Enthält 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. H413 Kann für Wasserorganismen schädlich sein, mit langfristiger Wirkung. P101 Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P273 Freisetzung in die

DEPTAMBERI RI N.P.T.: EEG0085R000011023
Di Indonesia diimpor dan diperjualkan oleh:
PT. PERKASA TEKNOLOGI INDOLUBE, JAKARTA

MOTUL motul.com

119 Bd Félix Faure - 93300 Aubervilliers - France
Tél. : +33 (0) 1 48 11 70 00

art. no : 109047 — 1539001L

Made in France

3 374650 289144

PEEL HERE

Umwelt vermieden. P501 Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften. *Diese Ölsorte darf nach dem Gebrauch in eine Altölannahmestelle / Umsorgungsstelle Bezeichnung von Altöl bestimmt der Umwelt!* Jede Beimischung von Fremdstoffen wie Lösungsmittel, Benzin und Kraftstoffe ist zu verhindern.

PT Lubrificante com bases de Technosynthese®, especialmente desenvolvido para as transmissões de duplo embraiagem DCT (Dual Clutch transmission) das marcas ZF, GETRAG e Borg Warner montados pelos maiores dos construtores: VW-AUDI-SEAT-SKODA (caixas DSG ou S-tronic), BMW (caixas DKG), MERCEDES BENZ (caixa 7G DCT), PORSCHE (caixa PDK), FORD (caixas Powershift), OPEL (caixas DSG), PSA Peugeot-Citroën (caixas DCS), RENAULT (caixas EDC e DC4), NISSAN (caixas GR8). MOTUL MULTI DCTF pode ser usado para lubrificar todo o tipo de transmissões de duplo embraiagem, tanto humidas como secas. EUH208 Contém 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Pode provocar uma reacção alérgica. H413 Pode provocar efeitos nocivos prolongados nos organismos aquáticos. P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102 Manter fora do alcance das crianças. P273 Evitar a libertação para o ambiente. P501 Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação local / regional / nacional / internacional.

IT Lubrificante Technosynthese®, sviluppato specificamente per cambi a doppia frizione (DCT) forniti da ZF, GETRAG o Borg Warner ed utilizzati dalle principali Case automobilistiche: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG o S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). Il prodotto MOTUL DCTF è adattabile a qualsiasi tipo di cambio a doppia frizione di tipo umido o a secco. EUH208 Contiene 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Può provocare una reazione allergica. H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P273 Non disperdere nell'ambiente. P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in conformità alla regolamentazione locale/ regionale/nazionale/internazionale.

RU Трансмиссионное масло Technosynthese®. Специально разработано для трансмиссий с двойным сцеплением (DCT), поставляемых компаниями ZF, GETRAG и BORG WARNER и используемых автопроизводителями: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG или S-TRONIC), BMW (DKG), MERCEDES-BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (POWERSHIFT), OPEL (DSG), PSA – PEUGEOT & CITROËN (DCS), RENAULT (EDC и DC4), NISSAN (GR8). Применяется для любых трансмиссий с сухим или мокрым двойным сцеплением.
EUH208 Содержит 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Может вызывать аллергическую реакцию. H413 Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов. P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или. P102 Держать в месте, не доступном для детей. P273 Не допускать попадания в окружающую среду. P501 Удалить содержимое / контейнер в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами. Хранить в плотно закрытой таре при температуре от 5°C до 40°C в сухом, хорошо вентилируемом месте. Срок хранения: 3 года со дня изготовления (см. на упаковке). Изготовитель: «Motul S.A.» 119 бул. Феликс ФОР, п.п. 94-93300 Обервилье, Франция. Эксклюзивный импортер в Россию: ООО «ТехноТон» 142702, Российская Федерация, Московская область, Ленинский район, город Видное, улица Павловская, дом 14б, помещение 205.

LV Automašīnā transmisijas eļļa Technosynthese®, speciālajam divkāršo sajūgu (DCT) transmisijas ražotājam, kas darbojas ar sausu vai mitru sajūgu, ZF, GETRAG vai Borg Warner ražotajiem, kas to izmantojami vairākiem automobiļu ražotājiem: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG vai S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF ir piemērota visu veidu divkāršo sajūgu transmisijām. EUH208 Satur 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Var izraisīt alergisku reakciju. H413 Var radīt ilgstošas kaitīgas sekas ūdens organismiem. P101 Medicīniska palīdzība nepieciešamības gadījumā ņemiet līdzi informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiketes. P102 Sargāt no bērniem. P273 Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē. P501 Atbrīvojieties no satura saskaņā ar vietējām/reģionālajām/nacionālajām/starptautiskajām noteikumiem. Importētājs: "APE MOTORS" SIA, Dzelzavas iela 120d, Rīga LV-1021 L67387887 NL

BG Полусинтетично масло, произведено по технологията Technosynthese®, специално разработено за: за скоростни кутии с двоен съединител (DCT) на: Getrag или Borg Warner и използвани от основните автомобилопроизводители: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG или S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF е съвместимо с всички двойни сухи или мокри съединители. EUH208 Съдържа 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Може да предизвика алергична реакция. H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми. P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102 Да се съхранява извън обсега на деца. P273 Да се избягва изпускането в околната среда. P501 Изхвърлете съдържанието/ контейнера в съответствие с местните/ регионалните/ националните/ международни разпоредби. Допълнителна информация и информационен лист за безопасност може да получите при поискване на телефон 056 860 110. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ ОСВЕН ПОСОЧЕНИТЕ. Производител: Motul, Франция – 119 bd Felix Faure 93300 AUBERVILLIERS.

CS Technosynthesický® olej, vyvinutý pro převodovky pracující s dvojspojkovým mechanizmem (DCT) určený pro ZF GETRAG nebo Borg Warner a používaný hlavně výrobci automobilů: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG nebo S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7 G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4). MOTUL MULTI DCTF je vhodný pro druhů spojky provozované na suché i hydraulické bázi. EUH208 Obsahuje 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Může vyvolat alergickou reakci. H413 Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy. P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P273 Zabraňte úniku do životního prostředí. P501 Odstraňte obsah/ obal podle místních/ regionálních/ státních/ mezinárodních předpisů.

DA Technosynthese® smørremiddel, specielt udviklet til dobbelt kobling transmission (DCT), som leveres af ZF, GETRAG eller Borg Warner og brugt af de største bilproducenter: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG eller S-tronic), BMW (DKG) MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), Ford (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF passer til nogle Dobbelt-tør koblinger og Dobbelt-Våd kobling transmissioner. EUH208 Indeholder 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Kan udløse allergisk reaktion. H413 Kan forårsage langvarige skadelige virkninger for vandlevende organismer. P101 Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. P102 Opbevares udlignende for børn. P273 Undgå udledning til miljøet. P501 Bortskaffelse af indholdet/ beholderen i henhold til de lokale/nationale/internationale forskrifter.

ES Poliésteinestéline Technosynthese® tehnoloogiail käigukastelõi, topeltsiduriga käigukastidele (DCT) töötate ZF, Getrag või Borg Warner käigukastidele mõta kasutavad peamised autotootjad: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG või S-tronic), BMW (DKG) MERCEDES BENZ (7G DCT), Porsche (PDK), Ford (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC ja DC4), Nissan (GR8). MOTUL MULTI DCTF sobib mis tahes topeltsiduriga käigukastelõi. Nii kuiv kui märg käigukasti versioonid. EUH208 Sisaldab 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Võib põhjustada allergilisi reaktsioone. H413 Võib avaldada veeorganismidele pikaajalisi kahjulikku toimet. P101 Arsti poole pöördudes võtke kaasa toote pakend või etiikett. P102 Hoida lastest kõrtesaamatus kohas. P273 Vältida sattumist keskkonda. P501 Sisu/ mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikelle/ piirkondlikelle/ riiklikele/ rahvusvahelisele eeskirjadele. Tootja: MOTUL. Prantsusmaa, Maaletooja: Motoral Eesti AS Tala 6 Tallinn tel 6201464.

FI Technosynthese® tekniikoiden perusteella erikoistuja, pika on suunniteltu suoravaihtoisille vaihteistoille (DCT). Vaihteiston valmistaja ZF, GETRAG tai Borg Warner, jotka käytöstä useat autovalmistajat: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG tai S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF soveltuu "kuiville" ja "märille" suoravaihteistoille. EUH208 Sisältää 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille. P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. P102 Säilytä lasten ulottumattomissa. P273 Vältettävä pääsämistä ympäristöön. P501 Hävitä sisältö/ pakkaus paikallisten/ alueellisten/ kansallisten/ kansainvälisten määräysten mukaisesti.

HR Technosynthese® mazivo, posebno razvijeno za transmisije sa dvostrukom spojkom (DCT) koje isporučuju ZF, GETRAG ili Borg Warner i koriste su od strane glavnih proizvođača automobila: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG ili S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF prikladan je svim vrstama mokrih spojki. EUH208 Sadrži 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Može izazvati alergijsku reakciju. H413 Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš. P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P501 Odložite sadržaj/ spremnik u skladu s lokalnim/ regionalnim/nacionalnim/međunarodnim odredbama. Generalni uvoznik za RH: Tehnolub d.o.o. Svetonedeljska 2, 10430 Samobor. Zemlja porijekla: Francuska.

HU Olyan Technosynthese® kenőanyag, amelyet a ZF, GETRAG vagy Borg Warner által szállított kettős tengelykapcsolós sebességváltókat (DCT) felszerelő kézi és autó a vezető gépkocsigyártók használnak: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG vagy S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). A MOTUL MULTI DCTF megfelel bármelyik száraz vagy nedves kettős tengelykapcsolóról (DSG, DCT) változat. EUH208 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élőlényre. P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék vagy az címkéjét. P102 Gyermekektől elzárva tartandó. P273 Kerülni kell az annyagnak a környezetben való kijutását. P501 Az edény tartalmát/ a tartályt a helyi/ regionális/ nemzetközi rendeletek szabályozásának megfelelően kell hulladékként elhelyezni. Magyarországi forgalmazó: Teck Kft., 8086 Sukoró, Gyepes u. 18.

MK Technosynthese® трансмисиско масло. ZF, GETRAG или BORG WARNER компаниираат жетоните кои користат автоматски менувачи/ менувачи со двојна спојка (DCT) произведени од: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG или S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), Ford (Powershift), OPEL (DSG), PSA - PEUGEOT & CITROËN (DCS), RENAULT (EDC или DC4), NISSAN (GR8). Куприм, немале дилемол кое имаш бар на кантер трансмисиската кутија. EUH208 Содржи 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE.

NL Technosynthese® lubricant, speciaal ontwikkeld voor dubbele koppeling transmissies geleverd door ZF, GETRAG of Borg Warner en gebruikt door de belangrijkste autofabrikanten: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG of S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), Ford (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). Voorkom lozing in het milieu. P501 De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/ internationale voorschriften.

NO Technosynthese® girolje spesialutviklet for girkasser med dobbelkoblet (Dual-Clutch Transmission/DCT) fra produsentene ZF, GETRAG og Borg Warner som brukes av de største bilfabrikkene: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG or S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF kan brukes på alle Dobbel-Tørr clutch kasser og alle Dobbel-Våt clutch kasser. EUH208 Inneholder 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Kan gi en allergisk reaksjon. H413 Kan forårsake skadelige langtidsvirkninger for liv i vann. P101 Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. P102 Oppbevares utilgjengelig for barn. P273 Unngå utslipp til miljøet. P501 Innhold/ beholder leveres i henhold til gjeldende lokale/ regionale/ nasjonale/ internasjonale regelverk.

PL Olej Technosynthese® specjalnie opracowany do dwusprzęgłowych skrzyń biegów (Dual-Clutch Transmission (DCT)) dostarczanych przez firmy ZF, GETRAG oraz Borg Warner montowanych przez niektórych producentów pojazdów: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG lub S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF jest odpowiedni do obu stosowanych typów tych skrzyń zarówno ze szczególnym możliwości jak i ze szczególnym suchymi. EUH208 Zawiera 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych. P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P273 Unikać uwolnienia do środowiska. P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/ regionalnymi/ narodowymi/ międzynarodowymi.

PT Çift kavramalı DCT (Dual-Clutch Transmission) aktarmaları için özel olarak geliştirilmiş Technosynthese® aktarma yağı. ZF, GETRAG, Borg Warner ve ana otomotif üreticileri tarafından kullanılan aktarmalar için geliştirilmiştir: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG or. S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF ile çeşitlilik veren iki kullanım modu: Kuru ve ıslak aktarmalar için uygundur. EUH208, 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE içerir. Alerjik reaksiyon oluşturabilir. H413 Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki yapabilir. P101 Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. P273 Çevreye verilmesinden kaçının. P501 İçeriği/ konteynırı yürürlükteki yerel, bölgesel, ulusal ve veya uluslararası yönetmeliklere uygun olarak imha edin.

SE Lubricante con bases de Technosynthese®, especialmente desarrollado para las transmisiones de doble embrague DCT (Dual Clutch Transmission) de las marcas ZF, GETRAG y Borg Warner montadas por la mayoría de los constructores: VW-AUDI-SEAT-SKODA (caja DSG o S-tronic), BMW (caja DKG), MERCEDES BENZ (caja 7G DCT), PORSCHE (caja PDK), FORD (caja Powershift), OPEL (caja DSG), PSA Peugeot-Citroën (caja DCS), RENAULT (cajas EDC y DC4), NISSAN (caja GR8). MOTUL MULTI DCTF ha sido adaptado para lubricar todo tipo de transmisión de doble embrague, tanto humedas como en seco. EUH208 Contiene 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Puede provocar una reacción alérgica. H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102 Mantener fuera del alcance de los niños. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. P501 Eliminar el contenido/ el recipiente de conformidad con la reglamentación local / regional / nacional / internacional.

SK Polosyntetické mazivo, špeciálne vyvinuté pre dvojspojkové prevodovky (DCT) dodávané ZF, Getrag alebo Borg Warner a používané v hlavných výrobcov automobilov: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG or. S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF je geschikt voor elke Double-Dry Clutch transmissie en Double-Wet Clutch transmissie. EUH208 Bevat 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Kan een allergische reactie veroorzaken. H413 Kan langdurige schadelijke gevolgen voor in het water levende organismen hebben. P101 Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102 Buiten het bereik van kinderen houden. P273 Voorkom lozing in het milieu. P501 De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/ regionale/ nationale/ internationale voorschriften.

SL MOTUL MULTI DCTF je sintetično mazivo-olje, ki je specifično izdelano za zmejalnike z dvojno sklopko (DCT) proizvajalcev ZF, GETRAG ali Borg Warner, ki jih v svojih vozilih uporabljajo vodeči proizvajalci: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG ali S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC in DC4) in NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF Technosynthese® ustreza vsem menjalnikom z dvojno suho ali mokro sklopko. EUH208 vsebuje 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Lahko povzroči alergijsko reakcijo. H413 Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. P101 Če je potreben zdravniški nasvet, imej bliž ne vdjo posoda ali etiketa proizvoda. P102 Hraniti izvan dosega otrok. P273 Preprečiti izpuščanje v okolje. P501 Odstraniti vsebino/ posodo v skladu z lokalnimi/ regionalnimi/ nacionalnimi/ mednarodnimi predpisi. Motul v Sloveniji zastopa in prodaja: MARECOM d.o.o., Prelovčeva 6, 5280 Idrija. Tel.: (01) 754-14-26.

SI Technosynthese® ulje, Posebno razvijano za menjalnik sa duplim kvačilom (DCT) proizvođeno od strane ZF, Borg Warner Getrag ili korišćene od strane glavnih proizvođača automobila: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG ili S-tronic), BMW (dkg), MERCEDES BENZ (7G DCT) Porsche (PDK) Ford (Powershift), Opel (DSG), PSA Peugeot - Citroen (DCS), RENAULT (Dog & DC4), NISSAN (GR8). Motul MULTI DCTF je kompatibilan sa menjačima sa mokrim i suvim kvačilom. EUH208 Sadrži 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Može prouzrovati alergijske reakcije. H413 Može da dovede do dugotrajnih štetnih posledica po život u vodi. P101 Ako je potreban medicinski savet, imati posudu ili etiketu proizvoda pri ruci. P102 Čuvati van dohvatanja dece. P273 Spreći ispuštanje u životnu sredinu. P501 Sadržaj/ pakovanje odložiti u skladu sa lokalnim/ regionalnim/ nacionalnim/ internacionalnim pravilima. Ekskluzivni zastupnik za Srbiju: MASS Company d.o.o, Jovanke Radakovic bb, 11160 Beograd. Tel. 011/7857000.

TR Çift kavramalı DCT (Dual-Clutch Transmission) aktarmaları için özel olarak geliştirilmiş Technosynthese® aktarma yağı. ZF, GETRAG, Borg Warner ve ana otomotif üreticileri tarafından kullanılan aktarmalar için geliştirilmiştir: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG or. S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA Peugeot-Citroën (DCS), RENAULT (EDC & DC4), NISSAN (GR8). MOTUL MULTI DCTF, tüm çift kavramalı kuru ve ıslak aktarmalar için uygundur. EUH208, 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE içerir. Alerjik reaksiyon oluşturabilir. H413 Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki yapabilir. P101 Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. P273 Çevreye verilmesinden kaçının. P501 İçeriği/ konteynırı yürürlükteki yerel, bölgesel, ulusal ve veya uluslararası yönetmeliklere uygun olarak imha edin.

UK Трансмісійна олива Technosynthese®. Спеціально розроблена для трансмісій з подвійним зчепленням (DCT), які постачаються компаніями ZF, GETRAG і BORG WARNER та використовуються автокоробками: VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG чи S-TRONIC), BMW (DKG), MERCEDES-BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (POWERSHIFT), OPEL (DSG), PSA – PEUGEOT & CITROËN (DCS), RENAULT (EDC и DC4), NISSAN (GR8). Застосовується для будь-яких трансмісій з сухим чи мокрим подвійним зчепленням. EUH208 Містить 4,4'-THIODIETHYLENE HYDROGEN-2-OCTADECENYLSUCCINATE. Може викликати алергічну реакцію. H413 Може спричинити довгострокові шкідливі наслідки для водних організмів. P101 У разі необхідності звернутися за медичною допомогою візьміть з собою/ показуйте тару або етикетку від виробу. P102 Зберігати в недосягнутому для дітей місці. P273 Запобігайте витоку у навколишнє середовище. P501 Утилізуйте вміст/тару відповідно до вимог місцевого/ регіонального/ державного/ міжнародного законодавства. Зберігати в щільно закритій тарі при температурі від 5°C до 40°C в сухому, добре вентильованому місці. Термін зберігання: 3 роки від дати виготовлення (див. на упаковці). Виробник: «Motul S.A.» 119 бул. Фелікс ФОР, п.п. 94-93 300 Обервіле, Франція. Ексклюзивний імпортер в Україні: ТПФ "ВЛАДИСЛАВ", Україна, 49057, Дніпро, пр-т Б. Хмельницького, 103.

ZH MOTUL DCTF (双离合变速器润滑油) 是 Technosynthese® 特殊合成油品，特别为ZF, GETRAG 和 Borg Warner 厂商的双离合变速器，和主要汽车制造商所使用的双离合变速器：VW-AUDI-SEAT-SKODA (DSG或S-tronic), BMW (DKG), MERCEDES BENZ (7G DCT), PORSCHE (PDK), FORD (Powershift), OPEL (DSG), PSA – PEUGEOT & CITROËN (DCS), RENAULT (EDC 和 DC4), NISSAN (GR8) 等所开发。MOTUL MULTI DCTF 适合于任何干式双离合变速器和湿式双离合变速器。H413 可能对水生生物造成长期持续有害影响。P101 如需就医，请随身携带产品或包装标签。P102 放在儿童无法触及之处。P273 避免释放到环境中。P501 本品、容器的处置应符合相关法规。

JA この製品は、日本国内においてクレーム対象となりません。

ES IT RU EL AR BG CS
DA ET FI HR HU KK KO
LT LV NL NO PL RO SK
SL SR SV TR UK ZH

SENS D'ENROULEMENT N° 5

Epreuve

Suivi commande	Informations techniques		Accord B.A.T.
Client :	**Format :** 134 mm x 93 mm	**Sens de défilement :**	☐ *Sans modifications*
Référence produit : 15390- MULTI DCTF TRANSMISSION FLUID - 1L	**Gencod : EAN 13**		☐ *Avec modifications*
Référence Client : 15390 MOTUL	**Code : 3374650289144**		**Signature Client**
N° B.A.T. : 1 du 03/01/2019 — **Imprimeur :** LITHOPRESS	**Echelle : .8**		**Nom du signataire :**
N° Dossier : L416594 - 03/01/2019	**RLB : .06**	**Sens d'impression :** Directe	

Gamme PANTONE® color bridge™ coated THE PLUS SERIES

Couleurs utilisées :

126/126 lpi — **Black**

126 lpi — **P 185 C**

Couleurs techniques : Plan — Clichés Standards

Surface d'encrage : 1790921

17299.5 mm	610.1 mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
20.6 %	0.7 %	%	%	%	%	%	%	%

Cette épreuve n'est pas une CIBLE COULEUR !